



## Arrêté fédéral concernant les immeubles du DFF pour 2016

du 13 décembre 2016

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu l'art. 167 de la Constitution<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 25 mai 2016  
(message 2016 sur les immeubles du DFF)<sup>2</sup>,  
*arrête:*

### **Art. 1** Principe

Les investissements immobiliers et la prise en location de bâtiments au sens du message 2016 sur les immeubles du DFF sont approuvés.

### **Art. 2** Crédits d'engagement soumis au frein aux dépenses

<sup>1</sup> Un crédit d'ensemble «Constructions civiles» de 152 millions de francs est autorisé pour les projets concernant Vernier (construction de logements de services) et Mittelhäusern (rénovation de l'installation de haute sécurité du secteur vétérinaire) ainsi que pour le crédit-cadre «Administration civile de la Confédération».

<sup>2</sup> Un crédit d'ensemble «Centre fédéral pour requérants d'asile Boudry» de 27,8 millions de francs est autorisé pour le projet concernant Boudry (extension du centre fédéral pour requérants d'asile).

### **Art. 3** Transferts au sein des crédits d'ensemble «Constructions civiles» et «Centre fédéral pour requérants d'asile Boudry»

<sup>1</sup> Le Département fédéral des finances (Office fédéral des constructions et de la logistique) est habilité à procéder à des transferts de crédits au sein des crédits d'ensemble visés à l'art. 2.

<sup>2</sup> Ces transferts de crédits ne doivent pas conduire à augmenter les crédits d'engagement et les crédits-cadres de plus de 5 %.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2016 4141

**Art. 4** Dispositions finales

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Conseil des Etats, 20 septembre 2016

Le président: Raphaël Comte

La secrétaire: Martina Buol

Conseil national, 13 décembre 2016

Le président: Jürg Stahl

Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

*Annexe*  
(art. 2)

## Liste des crédits d'engagement

Crédits d'engagement (en millions de francs)	Prise en location	Constructions civiles	Total
Boudry, site de Perreux, extension du centre fédéral pour requérants d'asile Projet n° 8205.005; <i>ch. 2.1 du message</i> Prise en location de trois bâtiments supplémentaires et construction de deux modules destinés à l'hébergement de requérants d'asile	5,2	22,6	27,8
<b>Crédit d'ensemble «Centre fédéral pour requérants d'asile Boudry»</b>			<b>27,8</b>
Vernier, construction de logements de service pour le Corps des gardes-frontière (Cgfr) Projet n° 5455.003; <i>ch. 2.2 du message</i> Construction de 32 logements de service à proximité immédiate de l'aéroport de Genève		16,8	16,8
Mittelhäusern, rénovation et extension de l'installation de haute sécurité du secteur vétérinaire Projet n° 2073.015; <i>ch. 2.3 du message</i> Rénovation du laboratoire de haute sécurité et agrandissement du bâtiment administratif de l'Institut de virologie et d'immunologie (IVI)		35,2	35,2
Crédit-cadre «Administration civile de la Confédération» Projet n° 620.2016; <i>ch. 2.4 du message</i>		100,0	100,0
<b>Crédit d'ensemble «Constructions civiles»</b>			<b>152,0</b>

